

Súd: Okresný súd Bratislava III  
Spisová značka: 15C/215/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1312211426  
Dátum vydania rozhodnutia: 06. 05. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Marián Kurinec  
ECLI: ECLI:SK:OSBA3:2015:1312211426.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava III, v konaní pred sudcom JUDr. Mariánom Kurincom, v právnej veci navrhovateľky: X. D., bytom X. X, XXX XX D., zastúpenou Bartošík Šváby, s.r.o., advokátska kancelária, so sídlom BBC V, blok A, Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava proti odporcovi: Slovenská sporiteľňa, a.s., Tomášiková 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00 151 653, zastúpenej JUDr. Romanom Kvasnicom, advokátom, Sad A. Kmeťa 24, 921 01 Piešťany o uloženie povinnosti zaplatiť navrhovateľovi pohľadávku v sume 3.636,90 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľke istinu v celkovej výške 3.636,90 Eur spolu s úrokom z omeškania,

- vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.05.2010 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.06.2010 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.07.2010 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.08.2010 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.09.2010 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.10.2010 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.11.2010 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.12.2010 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.01.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.02.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.03.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9,25% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.04.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9,25% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.05.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9,25% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.06.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9,50% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.07.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9,50% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.08.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9,50% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.09.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9,50% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.10.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9,25% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.11.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.12.2011 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.01.2012 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.02.2012 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.03.2012 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.04.2012 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.05.2012 do zaplataenia
  - vo výške 9% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.06.2012 do zaplataenia
  - vo výške 8,75% ročne zo sumy 134,70 Eur od 16.07.2012 do zaplataenia,
- do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

O trovách konania sa rozhodne do 30 dní po právoplatnosti rozsudku.

## o d ô v o d n e n i e :

Návrhom na začatie konania podaným dňa 16.08. 2012 zástupkyňa navrhovateľky uplatnil zaplatenie uvedenej navrhovateľkinej pohľadávku.

Jeho text, /č. I. 2 - 5/, je nasledovný:

„I.

Žalobca uzavrel dňa 10.11. 1994 so Žalovaným zmluvu o dôchodku nazvanú ako Zmluva o poskytovaní plnenia z „Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s.“ (ďalej len „Zmluva o dôchodku“). Predmetom Zmluvy o dôchodku je doživotné plnenie z uplatneného a priznaného nároku, a plnenie z Podporného dôchodkového fondu Žalovaného, pričom povinnosť plniť má Žalovaný a právo na plnenie má Žalobca.

V zmysle Zmluvy o dôchodku sa Žalovaný zaviazal vyplácať Žalobcovi sumu vo výške 4.058,- SKK, (po prepočte konverzným kurzom 1 134,70 EUR) mesačne vždy k 15. dňu nasledujúceho mesiaca až do dožitia Žalobcu. Preto vyplácanie plnenia skončí mesiacom, ktorého sa Žalobca dožil.

Podľa § 842 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „OZ“ alebo „Občiansky zákonník“) „Zmluvou o dôchodku sa zakladá niekomu na doživotne alebo na inak určenú dobu neurčitého trvania právo na vyplácanie určitého dôchodku“.

Žalobca má za to, že uzavretím vyššie uvedenej zmluvy bola medzi Žalobcom a Žalovaným uzatvorená zmluva o dôchodku podľa § 842 Občianskeho zákonníka, ktorou sa založilo právo na doživotné vyplácanie peňažného plnenia. Z uvedeného je preto nepochybné, že Zmluva o dôchodku spĺňa všetky podstatné náležitosti zmluvy o dôchodku ako zmluvného typu podľa § 842 a nasl., OZ.

Dôkaz:

Zmluva o dôchodku + žiadosť

Dôkaz:

Štatút Podporného dôchodkového fondu a súvisiace dokumenty

Od uzavretia Zmluvy o dôchodku Žalovaný pravidelne mesačne vyplácal Žalobcovi čiastku, na ktorú sa zaviazal Zmluvou o dôchodku.

1 Konverzný kurz 1 EUR = 30,126 SKK

II.

Žalovaný dňa 26.10. 2009 výpoveďou vypovedal Zmluvu o dôchodku (ďalej len „Výpoveď“), pričom ako jediný dôvod výpovede Zmluvy o dôchodku so Žalobcom uviedol „využitie zákonného práva podľa ustanovenia § 582 zákona 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „OZ“ alebo „Občiansky zákonník“). Podľa obsahu celého dokumentu je zjavné, že Žalovaný referoval na odsek 1 uvedeného paragrafu, podľa ktorého „Ak je dojednaná zmluva na dobu neurčitú, ktorej predmetom je záväzok na nepretržitú alebo opakovanú činnosť, alebo záväzok zdržať sa určitej činnosti alebo strpieť určitú činnosť a ak zo zákona alebo zo zmluvy nevyplýva spôsob jej výpovede, možno zmluvu vypovedať v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka“.

Podľa Výpovede platnosť a účinnosť Zmluvy o dôchodku mala skončiť ku koncu najbližšieho kalendárneho štvrtroka, t.j. dňa 31.03. 2010. Žalovaný k 15.04. 2010 už nevykonal žiadnu platbu v prospech Žalobcu.

Dôkaz:

Výpoveď zmluvy.

III.

Žalobca je toho názoru, že Žalovaný nesprávne posúdil právny charakter Zmluvy o dôchodku a následne nesprávne aplikoval ustanovenie OZ upravujúce možnosť výpovede zmluvy uzavretej na dobu neurčitú (§ 582 ods. 1 OZ), a preto je Výpoveď neplatná. Na posúdenie platnosti Výpovede je potrebné stanoviť, či je Zmluva o dôchodku uzatvorená na dobu neurčitú v zmysle ustanovenia § 582 ods. 1 OZ.

Ako bolo uvedené vyššie, podľa názoru Žalobcu Zmluva o dôchodku je z právneho hľadiska zmluvou o dôchodku podľa § 842 až § 844 OZ. Podľa § 842 OZ „Zmluvou o dôchodku sa zakladá niekomu na doživotne alebo na inak určenú dobu neurčitého trvania právo na vyplácanie určitého dôchodku“.

Z gramatického výkladu formulácie ustanovenia § 842 OZ vyplýva, že slovné spojenie „doba neurčitého trvania“ nie je zhodné s legislatívne ustáleným pojmom „doba neurčitá“<sup>2</sup> Zmluva o dôchodku v zmysle OZ je teda vždy zmluvou uzatvorenou na dobu neurčitého trvania, pričom však platí, že nie je zmluvou na dobu neurčitú. Tento výklad je nepochybne správny aj z dogmatického hľadiska, keďže zo samotnej povahy právnej úpravy zmluvy o dôchodku v Občianskom zákonníku vyplýva, že ide o zmluvu, ktorá nemôže byť jednostranne vypovedateľná zo strany povinného - platiteľa dôchodku.<sup>3</sup>

#### IV.

Žalobca podobne ako iní žalobcovia, si v minulosti proti Žalovanému uplatnil na Okresnom súde Bratislava III nárok na zaplatenie sumy 134,70 Eur za mesiac apríl 2010 v konaní vedenom pod číslom 15C 103/2010.

Vo vzťahu k posúdeniu charakteru zmluvy o dôchodku bol právny názor Okresného súdu Bratislava III ustálený a v konaniach, ktoré mali rovnaký právny základ, súd potvrdil, že Zmluva o dôchodku je platná a Výpoveď Žalovaného neplatná. Voči rozsudkom Okresného súdu Bratislava III sa Žalovaný odvolával, pričom Krajský súd Bratislava vo veci jednej žalobkyne, pani Eleny Kutalovej, (konanie pod číslom 7C/103/2010, 6Co 49/2011) zmenil rozsudok súdu prvého stupňa a žalobu zamietol, lebo dospel k záveru, že Zmluva o dôchodku je zmluvou na dobu neurčitú a je možné ju vypovedať podľa § 582 ods. 1 Občianskeho zákonníka.

Proti rozsudku Krajského súdu Bratislava pani Kutalová podala ústavnú sťažnosť. V zmysle nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky zo dňa 25.04.2012, č.k. II. ÚS 26/2012-33 Ústavný súd rozhodol, že ústavné právo pani Eleny Kutalovej na súdnu ochranu rozsudkom Krajského súdu Bratislava porušené bolo. Ústavný súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu Bratislava, č.k. 6Co 49/2011 z 26.09.2011 zrušil a vec vrátil uvedenému súdu na ďalšie konanie.

Ústavný súd SR dospel k záveru, že zmluva o dôchodku je „upravená ako samostatný zmluvný typ a jej podstata spočíva v záväzku jednej zmluvnej strany poskytovať plnenie druhej zmluvnej strane počas trvania zmluvy... Bolo by v rozpore s účelom a zmyslom právnej úpravy zmluvy o dôchodku pripustiť, aby istota poskytovania dôchodku oprávnenej osobe bola narušená možnosťou povinnej osoby kedykoľvek zmluvný vzťah ukončiť. Preto je v takýchto prípadoch vylúčené tento zmluvný typ ukončiť výpoveďou podľa § 582 ods. 1 Občianskeho zákonníka...“

Ústavný súd Slovenskej republiky ďalej vo vzťahu k rozsudku Krajského súdu dospel k záveru, že: „závery krajského súdu boli zjavne arbitrárne, a tak z ústavného hľadiska neospravedliteľné a neudržateľné, ústavný súd dospel k záveru, že napadnutým rozhodnutím bolo porušené právo sťažovateľky na súdnu ochranu podľa čl. 46 ods. 1 ústavy a právo podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru.“

Dôkaz: Nález Ústavného súdu Slovenskej republiky zo dňa 25.04.2012, č.k. II. ÚS 26/2012-33

Nález Ústavného súdu Slovenskej republiky len potvrdzuje právny názor Žalobcu, že Zmluvy o dôchodku nie je zmluvou na dobu neurčitú, a teda nie je možné ju ukončiť výpoveďou v zmysle § 582 ods. 1 OZ. Z uvedeného dôvodu Žalobca považuje výpoveď zo strany Žalovaného za neplatnú.

<sup>2</sup>Občiansky zákonník používa konzistentne pojem „doba neurčitá“ v najmenej štyroch svojich ustanoveniach, avšak iba v ustanovení § 842 OZ je pri stanovení doby platnosti zmluvy stanovené, že ide

o určenú dobu "neurčitého trvania". Pri použití systematického výkladu a použití výkladového pravidla a contrario je teda zrejme, že zmluva o dôchodku nemôže byť zmluvou uzatvorenou na dobu neurčitú.

3Berúc do úvahy asynalagmatickosť záväzku podľa zmluvy o dôchodku by asi každý platiteľ dôchodku po čase "pocítil" potrebu podania výpovede. Zmluva o dôchodku by ako regulovaný právny inštitút pri akceptovaní výkladu predkladaného SLSP celkom stratila zmysel.

V.

Vzhľadom na to, že Výpoveď je neplatná, a teda zmluvný vzťah medzi Žalobcom a Žalovaným zo Zmluvy o dôchodku naďalej trvá, Žalovaný je v omeškaní s planením podľa Zmluvy o dôchodku.

Žalobca si týmto podaním uplatňuje nárok na zaplatenie sumy 3.181,68 EUR mesačne za obdobie od mája 2010 do júla 2012 (t.j. za celkom 27 mesiacov) aj s príslušenstvom.

Žalobca v prípade podania odporu zo strany Žalovaného súhlasí s rozhodnutím vo veci bez nariadenia pojednávania.

Vzhľadom na skutočnosť, že Žalobca je dôchodcom a suma vyplácaná zo strany Žalovaného predstavuje veľkú časť príjmov Žalobcu, tak Žalobca zdvorilo žiada súd o vykonávanie procesných úkonov bez zbytočných odkladov.

Preto žalobca žiada, aby súd v zmysle § 172 ods., 1 Občianskeho súdneho poriadku nasledovný

platobný rozkaz:

Žalovaný je povinný zaplatiť Žalobcovi:

1. istinu v celkovej výške 3.636,90 EUR;
2. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a.\* počnúc dňom 16.05.2010 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
3. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.06.2010 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
4. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.07.2010 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
5. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.08.2010 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
6. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.09.2010 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
7. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.10.2010 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
8. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.11.2010 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
9. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.12.2010 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
10. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.01.2011 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
11. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.02.2011 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
12. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.03.2011 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
13. úrok z omeškania vo výške 9,25 % p.a. počnúc dňom 16.04.2011 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
14. úrok z omeškania vo výške 9,25 % p.a. počnúc dňom 16.05.2011 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
15. úrok z omeškania vo výške 9,25 % p.a. počnúc dňom 16.06.2011 do zaplatenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;

16. úrok z omeškania vo výške 9,5 % p.a. počnúc dňom 16.07.2011 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
17. úrok z omeškania vo výške 9,5 % p.a. počnúc dňom 16.08.2011 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
18. úrok z omeškania vo výške 9,5 % p.a. počnúc dňom 16.09.2011 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
19. úrok z omeškania vo výške 9,5 % p.a. počnúc dňom 16.10.2011 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
20. úrok z omeškania vo výške 9,25 % p.a. počnúc dňom 16.11.2011 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
21. úrok z omeškania vo výške 9% p.a. počnúc dňom 16.12.2011 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
22. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.01.2012 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
23. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.02.2012 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
24. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.03.2012 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
25. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.04.2012 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
26. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.05.2012 do zaplataenia časti istiny vo výške 134,70 EUR;
27. úrok z omeškania vo výške 9 % p.a. počnúc dňom 16.06.2012 do zaplataenia z časti istiny vo výške 134,70 EUR;
28. úrok z omeškania vo výške 8,75 % p.a. počnúc dňom 16.07.2012 do časti istiny vo výške 134,70 EUR;
29. súdny poplatok vo výške 218 EUR;
30. ako aj trovy právneho zastúpenia za 2 úkony právnej služby (1. prevzatie a príprava zastupovania, 2. písomné podanie na súd) + režijný paušál v celkovej výške 333,03 EUR; a to všetko do 15 dní od doručenia platobného rozkazu, všetko na účet č. 4001097201/3100 vedený vo VOLKSBANK Slovensko, a.s.“

\* Podľa § 3 ods. 1 vyhlášky č. 87/1995 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

Dňa 15.10. 2012 podal zástupca odporcu odpor odporcu proti vydanému platobnému rozkazu, ktorého text, /č. 1. 36 - 38/ je nasledovný:

„I.

„Protí platobnému rozkazu Okresného súdu Bratislava III zo dňa 20.09.2012, sp. zn. 40Ro/771/2012, podávame v zákonnej lehote odpor.

Po oboznámení sa s obsahom nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky, sp. zn. II ÚS 26/2012-33, Slovenská sporiteľňa, a.s. konštatuje, že napriek obsahu tohto nálezu zostáva banke povinnosť striktne rešpektovať ustanovenia Zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách.

Vzhľadom k tomu podaný odpor odôvodňujeme tým, že voči žalobkyni nemáme žiadny záväzok zo Zmluvy o poskytovaní plnenia z „Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s.“ (ďalej len „Zmluva o dôchodku“), o ktorú žalobkyňa svoj nárok opiera, pretože právo na plnenie, ktorého sa žalobkyňa domáha, je v rozpore s hmotným právom, a ak by v minulosti existovalo, už zaniklo. Súd tak nemôže poskytnúť právnu ochranu neexistujúcemu právu.

Na vec sa vzťahujú ustanovenia § 27 ods. 8, § 116 a najmä § 119 ods. 3 veta za bodkočiarkou Zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a následne sa na vec aplikuje ustanovenie § 575 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Plnenie Zmluvy o dôchodku sa stalo právne nemožné zo strany banky.

Na vec sa použije Zákon č. 483/2001 Z.z. o bankách, pretože zákon o bankách upravuje okrem bankových činností aj iné činnosti banky (upravuje niektoré vzťahy súvisiace so vznikom, s organizáciou, riadením, podnikaním a so zánikom bánk so sídlom na území Slovenskej republiky, na účel regulácie a kontroly bánk, pobočiek zahraničných bánk a iných subjektov s cieľom bezpečného fungovania bankového systému, t.j. upravuje prakticky celú činnosť a celé podnikanie banky). Tak sa použije aj veta za bodkočiarkou § 119 ods. 3 Zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách, ktorá výslovne neumožňuje banke uskutočňovať činnosti, ktoré sú v rozpore so Zákonom o bankách, keď vo vete za bodkočiarkou § 119 ods. 3 ustanovuje, že odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona však nikto nemôže pokračovať v činnosti, ktorej vykonávanie je v rozpore s týmto zákonom.

To znamená, že tento zákon sa použije okrem bankových činností aj na všetky činnosti banky, ktoré zákon o bankách banke zakazuje, to znamená že zákon sa použije aj na iné, než bankové činnosti. Zároveň sa ustanoveniami tohto zákona spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona (§116 Zákona o bankách);

V rozpore so zákonom o bankách je taká činnosť, keď banka má poskytovať plnenie hospodársky neodôvodnené alebo plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote, t.j. predovšetkým plnenie bez protihodnoty (v zmysle § 27 ods. 8 Zák. č. 483/2001 Z.z. o bankách). Takého plnenia sa žalobkyňa podanou žalobou od žalovanej domáha, pretože plnenie zmluvy o dôchodku podľa ustanovenia § 842 Občianskeho zákonníka je svojím charakterom plnenie bez akejkoľvek protihodnoty banke.

Zároveň je plnenie Zmluvy o dôchodku tiež hospodársky neodôvodnené. Banka, v tomto prípade žalovaný, na takýto záväzok ani jeho plnenie nemá žiaden hospodársky dôvod.

Takto sú splnené dve zo samostatných podmienok, ktoré zmluvu o dôchodku, vzhľadom na jej právny obsah a charakter, banke znemožňujú uzatvoriť a pokiaľ je uzatvorená, tak plniť. Žalovaný je bankou.

Dôkaz:

Zmluva o dôchodku;

Výsluch žalovaného;

Výpis z obchodného registra žalovaného;

Zákon o bankách sa na vec vzťahuje z dôvodu, že ustanovenie § 119 ods. 3 veta za bodkočiarkou Zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách zakazuje banke odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona pokračovať v činnosti, ktorej vykonávanie je v rozpore s týmto zákonom. Toto ustanovenie sa neobmedzuje len na bankové činnosti, pretože bankové činnosti sú v súlade so zákonom o bankách, zákon naopak zakazuje banke vykonávať iné činnosti než v súlade so zákonom o bankách. To znamená všetky činnosti banky, ktoré sa dostali do rozporu s týmto zákonom.

Takto konkrétne sú v rozpore s týmto zákonom vykonávané aj plnenia, ku ktorým sa banka nesmie zmluvou zaviazat' v zmysle § 27 ods. 8 Zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách. Banka sa nesmie zaviazat' na hospodársky neodôvodnené plnenie, ani na plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote (t.j. bez protihodnoty).

O taký banke zákonom zakázaný záväzok ide pri zmluve o dôchodku podľa ustanovenia § 842 Občianskeho zákonníka, ktorá je svojim obsahom aj charakterom jednostranne zaväzujúca zmluva, navyiac bez akéhokoľvek hospodárskeho dôvodu pre banku.

Pri aplikovaní týchto ustanovení záväzok na plnenie zo Zmluvy o dôchodku voči žalobkyni zanikol, ak by predtým existoval, pretože plnenie zo Zmluvy o dôchodku sa stalo nemožné v zmysle ustanovenia § 575 ods. 1 Občianskeho zákonníka, s poukázaním na ustanovenie § 27 ods. 8, § 116 a najmä § 119 ods. 3 veta za bodkočiarkou Zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov; to z dôvodu, že banka nesmie poskytovať plnenie bez poskytnutia protihodnoty, ani hospodársky neodôvodnené plnenie.

II.

Podľa ustanovenia § 575 ods. 1 Občianskeho zákonníka, ak sa plnenie stane nemožným, povinnosť dlžníka plniť zanikne.

Podľa ustanovenia § 27 ods. 8 Zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách, banka a pobočka zahraničnej banky nesmú uzatvárať zmluvy za nápadne nevýhodných podmienok pre nich, najmä také zmluvy, ktoré ich zaväzujú na hospodársky neodôvodnené plnenie alebo na plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote alebo ktorými sú zjavne nedostatočne zabezpečené ich pohľadávky.

Podľa ustanovenia §116 Zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách ustanoveniami tohto zákona sa spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona sa však posudzujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon neustanovuje inak.

Podľa ustanovenia § 119 ods. 3 Zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách, banky, pobočky zahraničných bánk a iné osoby sú najneskôr do šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona povinné zosúladiť s týmto zákonom svoje právne vzťahy voči tretím osobám vzniknuté pri vykonávaní činnosti podľa doterajších predpisov; odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona však nikto nemôže pokračovať v činnosti, ktorej vykonávanie je v rozpore s týmto zákonom. Každá banka je tiež povinná do 12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto zákona zosúladiť svoje stanov s týmto zákonom; ak banka do uplynutia tejto lehoty nezosúladi niektoré ustanovenia svojich stanov s týmto zákonom, tieto ustanovenia strácajú platnosť dňom uplynutia tejto lehoty.

Konštatujeme, že žalovaný je bankou, ktorej zákon neumožňuje poskytovať hospodársky neodôvodnené plnenia, ani plnenia zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote, pričom záväzok na vyplácanie určitého dôchodku podľa ustanovenia § 842 Občianskeho zákonníka je svojou povahou jednostranným záväzkom bez hospodárskeho dôvodu, zároveň bez akéhokoľvek protiplnenia od prijímateľa tohto plnenia.

Zmluva o dôchodku je uzatvorená bez protiplnenia pre žalovaného, okrem toho pre plnenie záväzku banky zo Zmluvy o dôchodku neexistuje hospodársky dôvod (§ 27 ods. 8 Zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách).

Aplikovanie Zákona o bankách nie je možné právne vylúčiť na žiadny právny vzťah, ktorého zmluvnou stranou je banka. Je v tomto ohľade nepodstatné, akého právneho postavenia je žalobkyňa voči banke, keďže Zákon o bankách nepozná pri aplikovaní ustanovenia § 119 ods. 3 veta za bodkočiarkou žiadne výnimky.

III.

Z vyššie uvedených dôvodov navrhujeme, aby súd po vykonaní dokazovania vydal nasledovný

r o z s u d o k :

Súd žalobu z a m i e t a.

Žalobkyňa je p o v i n n á zaplatiť žalovanému náhradu trov konania do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku k rukám advokáta JUDr. Romana Kvasnicu.“

Súd vykonal dokazovanie a zistil nasledovný skutkový stav:

Dňa 10.11. 1994 uzatvorili odporca, ako „povinný“ a navrhovateľka, ako „príjemca“, „Zmluvu o poskytovaní plnenia z „Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s., /ďalej len PDF SLSP a.s./, podľa Čl. 1., predmetom zmluvy je doživotné plnenie z uplatneného a priznaného nároku na plnenie z PDF SLSP a.s., podľa Štatútu PDF SLSP a.s., pričom povinnosť plniť má povinný, právo na plnenie má príjemca, podľa Čl. 2., sa povinný zaväzuje vyplácať príjemcovi doživotne sumu vo výške 4.058,- Sk na základe skutočností uvedených v žiadosti o plnenie, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, podľa Čl. 3., plnenie vo výške sumy podľa Čl. 2., bude povinný vyplácať mesačne k 15., dňu každého mesiaca, až do dožitia príjemcu na jeho účet ..., vyplácanie plnenia skončí mesiacom, ktorého sa príjemca dožil, /č. 1. 7 - 8/.“

Dňa 26. 10. 2009 odporca písomne vypovedal uvedenú zmluvu s tým, že platnosť a účinnosť zmluvy skončí ku koncu kalendárneho štvrťroka, t.j. dňom 31.03. 2010, /č. 1. 23/.

Na pojednávaní dňa 19. 06. 2013 zástupcovia účastníkov trvali na svojich návrhoch, /č. 1. 62/.

Súd posudzoval takto zistený skutkový stav podľa nasledovných zákonných ustanovení :

Podľa § 842 OZ, zmluvou o dôchodku sa zakladá niekomu na doživotne alebo na inak určenú dobu neurčitého trvania právo na vyplácanie určitého dôchodku.

Podľa § 843 cit., zák., zmluva o dôchodku sa musí uzavrieť písomne.

Podľa § 844 vety prvej cit., zák., právo na dôchodok nemožno previesť na iného.

Podľa § 582 ods., 1 cit. zák., ak je dojednaná zmluva na dobu neurčitú, ktorej predmetom je záväzok na nepretržitú alebo opakovanú činnosť, alebo záväzok zdržať sa určitej činnosti alebo strpieť určitú činnosť a ak zo zákona alebo zo zmluvy nevyplýva spôsob jej výpovede, možno zmluvu vypovedať v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrťroka.

Podľa § 34 cit., zák., právny úkon je prejav vôle smerujúci najmä k vzniku, zmene alebo zániku tých práv alebo povinností, ktoré právne predpisy s takýmto prejavom spájajú.

Podľa § 37 ods., 1 cit., zák., právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne; inak je neplatný.

Podľa § 39 cit., zák., neplatný je právny úkon, ktorý svojim obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa § 27 ods., 8 Zákona č. 483/2001 Z.z. /o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov/, banka a pobočka zahraničnej banky nesmú uzatvárať zmluvy za nápadne nevýhodných podmienok pre nich, najmä také zmluvy, ktoré ich zaväzujú na hospodársky neodôvodnené plnenie alebo na plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote alebo ktorými sú zjavne nedostatočne zabezpečené ich pohľadávky.

Podľa § 116 cit., zák., ustanoveniami tohto zákona sa spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona sa však posudzujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon neustanovuje inak.

Podľa § 119 ods., 3 cit., zák., pre lehoty, ktoré sa v deň nadobudnutia účinnosti tohto zákona ešte neskončili, platia ustanovenia tohto zákona. Ak doterajšie predpisy neustanovovali lehoty na vydanie rozhodnutia alebo na vykonanie iných úkonov v konaniach začatých a právoplatne neukončených pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona, lehoty sa uplatnia s tým, že začínajú plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tohto zákona; ak doterajšie predpisy ustanovili na vykonanie týchto úkonov dlhšie lehoty ako tento zákon, platia lehoty podľa doterajších predpisov.

Podľa § 517 ods. 2 OZ, ak ide o meškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1. Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Uvedené nariadenie bolo platné od 1. 5. 1995 a účinné do 31. 1. 2013.

Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že návrh na začatie konania bol podaný dôvodne, a preto mu vyhovel.

Uvedená zmluva uzavretá medzi účastníkmi, splňa všetky právne náležitosti zmluvy o dôchodku, ktorá sa typovo radí medzi tzv. „odvážne“ zmluvy, ničmenej tejto „odvahy“ uzavrieť zmluvu o dôchodku, si musel byť odporca vedomý, urobil tak v zmysle cit. § 37 ods. 1 OZ a nemôže sa teda právne účinne brániť cit. ust. zákona o bankách tým, že zmluvu o dôchodku považuje za zmluvu, ktorá ho zaväzuje na hospodársky neodôvodnené plnenie tým, že takúto zmluvu považuje za zmluvu uzavretú za nápadne nevýhodných podmienok, právne je úplne neprípustné, aby neskôr účinný zákon o bankách, ktorý je špeciálnym zákonom, bol v rozpore so skôr uzavretou právne perfektnou zmluvou o dôchodku, uzavretou podľa Občianskeho zákonníka, čo by bolo inak aj flagrantným zásahom do právnej istoty navrhovateľky ako účastníka zmluvného vzťahu, ktorému sa zmluvou o dôchodku odporca zaviazal vyplácať doživotne dôchodok.

Čo sa týka úrokov z omeškania, podľa zmluvy sa odporca zaviazal vyplácať navrhovateľke dôchodok vždy do 15. dňa každého mesiaca, takže odporca sa dostal do omeškania s plnením peňažného dlhu dňa 16.04.2010.

Podľa Prehľadu sadziieb úrokov z omeškania v občianskoprávných veciach, zdroj: www.nbs.sk, bola výška úrokov z omeškania v období od 13.05.2009 do 12.04.2011, teda v deň začiatku omeškania v tejto veci, dňa 16.04.2010, bola 9% ročne, v období od 16.04.2011 do 16.06.2011 bola táto výška 9,25%, v období od 16.07.2011 do 16.10.2011 bola táto výška 9,50%, v období od 16.11.2011 bola táto výška 9,25%, v období od 16.12.2011 do 16.06.2012 bola táto výška 9% a v období od 16.07.2012 bola táto výška 8,75%.

O trovách konania sa rozhodne v zmysle § 151 ods. 3 vety prvej pred bodkočiarkou OSP do 30 dní po právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej.

#### **Poučenie:**

Proti rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava III.

Podľa § 205 ods., 1 OSP, v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach /§ 42 ods., 3/ uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa ods., 2 cit., ust., zák., odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu,

ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods., 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne

rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa nesprávne zistil skutkový stav veci, pretože

nevykonal navrhnuté dôkazy,

potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k

nesprávnym skutkovým

zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré

doteraz neboli uplatnené /§205a/, f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho

právneho

posúdenia veci.

Podľa ods., 3 cit., ust., zák., rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

a dôvody odvolania, môže

Ak odporca dobrovoľne nesplní povinnosť uloženú mu rozsudkom, je

možné ho vykonať.